



Mit Flanschanschlüssen passend zu EN 1092-1

## VERWENDUNG

Zur Beobachtung von Füllung und Strömung in Rohrleitungen. Das Schauglas ermöglicht eine zuverlässige Überwachung der Funktion und der Leistung einzelner Apparate sowie von ganzen Anlagen. Typ 550 Durchfluss-Schaugläser sind geeignet zur Montage auf Flansche gemäß DIN EN 1092-1. Die Schaugläser werden vormontiert und fertig zum Einbau geliefert.

### Betriebsbedingungen:

Temperatur: (abhängig von Glas und Dichtung)	150°C Natron-Kalk-Glas DIN 8902 280°C Borosilikatglas DIN 7080 400°C Borosilikatglas ungehärtet
Druck:	≤ 10 / 16 / 25 / 40 barü

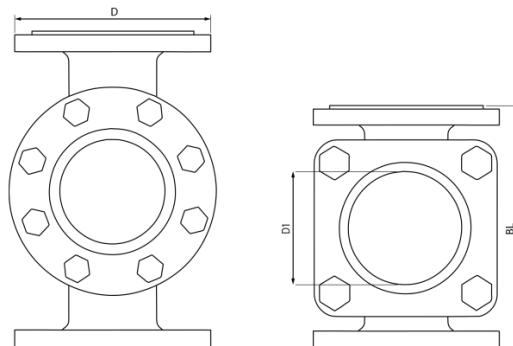
### Werkstoffe:

Flansch/Gehäuse:	1.4408
Glas:	Borosilikatglas DIN 7080 Natron-Kalk-Glas DIN 8902 Borosilikatglas ungehärtet
Dichtung:	Graphit; C4400; PTFE; FKM; NBR; Silikon; EPDM;
Schrauben:	A2-70 / A4-70
Sondermaterialien auf Anfrage	

## EINBAUHINWEIS

Es sind Dichtungen zu verwenden, die exakt zu den Dichtflächen passen. Der Schraubenwerkstoff sollte dem des Schauglaskörpers entsprechen oder hochwertiger sein. Schrauben müssen dem Bohrungsbild der Flansche entsprechen. Gewinde und Schraubenkopf sollten möglichst mit Schmiermittel behandelt werden. Rohrschaugläser sind spannungsfrei zu montieren – Rohrkräfte, Vibrationen und Druckstöße dürfen nicht auf die Armatur einwirken.

## ZEICHNUNG



## AUSFÜHRUNG

DN 15 – 50 Eckige Deckflansche  
DN 65 – 200 Runde Deckflansche

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125 <sup>1</sup>	150 <sup>1</sup>	200 <sup>1</sup>
D(PN16)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
D(PN25)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	360
D(PN40)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375
BL	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
D1	32	32	48	48	65	80	80	100	125	150	175	175

1) In Anlehnung an DIN 11869

#### SICHERHEITS-DOPPELVERGLASUNG

Das Durchfluss-Schauglas ist mit einer Sicherheits-Doppelverglasung ausgestattet.

Im Falle einer Beschädigung oder Zerstörung der inneren Glasscheibe verhindert der Metallring des Meta® Schauglasses ein Austreten des Mediums. Die zusätzliche äußere Scheibe übernimmt in diesem Fall die Funktion der ersten Scheibe und hält ebenfalls den vollen Betriebsdruck aufrecht. So kann die Anlage – insbesondere bei gefährlichen Medien – kontrolliert abgeschaltet und die defekte Schauglasplatte sicher ausgetauscht werden.



#### VAKUUM VARIANTE

In der Vakuumvariante (siehe Typ 550V) kommt eine hochwertige Dichtung aus novaflon® 500 zum Einsatz. Dieses Material besteht aus 100% reinem, multidirektional expandierten PTFE (Polytetrafluorethylen) und zeichnet sich durch exzellente chemische Beständigkeit, mechanische Stabilität und herausragende Dichtungseigenschaften aus.

Das Dichtungssystem ist für einen Temperaturbereich von -60°C bis +200°C ausgelegt und erfüllt die Anforderungen gemäß TA Luft (Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft).

Die Eignung für Vakumanwendungen bis zu 2mbar absolut wurde durch ein unabhängiges, externes Prüflabor nachgewiesen. Damit bietet die Dichtungslösung höchste Sicherheit und Zuverlässigkeit auch unter extremen Betriebsbedingungen.



## PRODUKTCODE

Beispiel zur Erklärung der Code-Zusammensetzung

**11 - 550 - 6 - 4 - 3 - 1 - 7 - 0**

GRUPPE	TYP	DN	PN	GEHÄUSE	GLAS	DICHTUNG	VARIANTE
11	550	1) 15	1) 10	3) 1.4408 8) Sonder	1) Borosilikatglas DIN 7080 2) Natron-Kalk-Glas DIN 8902 3) Quarzglas <sup>1</sup> 4) META®-Glas 8) Sonder	1) PTFE 2) FKM 3) NBR 4) C4400 5) Silikon 6) EPDM 7) Graphit 8) Sonder	0) Standard Variante 1) Rotor PTFE (260°C) <sup>2</sup> 5) Doppelverglasung G) Glimmer H) 7080+Halar® F) 7080+FEP
		2) 20	2) 16				
		3) 25	3) 25				
		4) 32	4) 40				
		5) 40					
		6) 50					
		7) 65					
		8) 80					
		9) 100					
		10) 125					
		11) 150					
		12) 200					

INFO: Sofern nicht anders angegeben, wird der hervorgehobene Werksstandard geliefert.

1) Bei Druckanwendungen > 0,49 barü nur bis DN 25 möglich.

2) Erst ab Nennweite DN 40 möglich.



Durchfluss-Schauglas mit Flanschanschlüssen nach EN  
1092-1

## BEISPIEL

Der Produktcode **11-550-6-4-3-1-7-0**  
entspricht der Standardausführung:

ACI Typ 550

Nennweite DN 50

Nenndruck PN 40

Gehäuse & Deckflansche aus 1.4408

Borosilikatglas DIN 7080

Dichtungen:

Medienseitig novaphit® MST-XP

Deckelseitig KlingerSil® C4400

Schauben: A4-70

## SCHNELLÜBERSICHT



max. 40 barü



-196°C bis 400°C



für flüssige Medien



für gasförmige Medien


Nennweiten  
DN 15 - 200


&gt; 50 Dichtungswerkstoffe



Zubehör verfügbar



TÜV Vorgeprüft

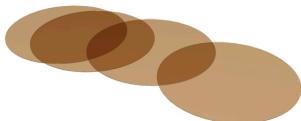
## BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betriebsbedingungen sind abhängig von der Wahl des Glases und der Dichtungen:

	SCHAUGLAS		DICHTUNGEN						
	Natron-Kalk-Glas DIN 8902	Borosilikatglas DIN 7080	PTFE max. 200 °C	FKM max. 200 °C	NBR max. 80 °C	C4400 max. 175 °C	Silikon max. 180 °C	EPDM max. 130 °C	Graphit > 400 °C
TEMPERATUR	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
bis 80 °C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
bis 130 °C	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓
bis 150 °C	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓
bis 175 °C	✗	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓
bis 200 °C	✗	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓
bis 280 °C	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓
> 280 °C		Auf Anfrage						Auf Anfrage	
bis 10 barü	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
bis 16 barü	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
bis 25 barü	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✓
bis 40 barü	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✓

✓ geeignet    ✗ ungeeignet

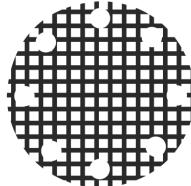
## OPTIONALES ZUBEHÖR



**Runde Glimmerscheiben**



**Schauglas-Wischer**



**Gitter-Schlagschutzfenster**

- > bis 320 °C mit Borosilikatglas DIN 7080
- > mit PTFE, Silikon, EPDM oder FKM Wischer



**Metallverschmolzenes  
Sicherheitsschauglas**



**LED-Leuchten**

- > für Sicherheitsanwendungen



**FEP-Schutzscheibe / Beschichtung**

- > für hohe pH-Werte

## HINWEIS !



Es gelten die Druck-Temperatur-Grenzen gemäß DIN EN 1092-1!

Hierfür steht Ihnen unser gleichnamiges Tool auf unserer Webseite zur Verfügung.  
([www.aci24.com](http://www.aci24.com), in der Kategorie Service, im Unterpunkt Tools)



## ACI Industriarmaturen GmbH

 [info@aci24.com](mailto:info@aci24.com)

 [www.aci24.com](http://www.aci24.com)

 Königskamp 19 · 52428 Jülich · Deutschland

 +49 (0) 2461 91634 00

 +49 (0) 2461 91634 44